

CALENDARIO COMUNITARIO OCTUBRE DE 2023

- 2, 9, **Grupos de enseñanza en el hogar.** Los grupos de enseñanza en el hogar pueden reunirse en la Biblioteca Principal, 300 W. Grubb, todos los lunes al mediodía y participar en diferentes actividades con horario rotativo, incluyendo un programa STEM (ciencias, tecnología, ingeniería y matemáticas), LEGOS, juegos para familias y más.
- 7, 14, **Mercado agropecuario,** Downtown Mesquite, en la Estación Front Street, 100 W. Front St., cada sábado, de 9 a. m. a 1 p. m. Disfrute música en vivo, productos agrícolas y más.
- 2, 16 **Reuniones del Concejo Municipal,** 7 p. m., edificio del Gobierno Municipal, 757 N. Galloway Ave. 972-216-6244.
- 9 **Club de lectura para adultos:** : novelas de suspenso. Participe en el club de lectura mensual temático, a las 2 p. m. en la Biblioteca de Mesquite, Sucursal Norte, 2600 Oates Drive. El tema de octubre es suspenso. Comparta su novela o serie favorita de octubre a las 2 p. m., y obtenga recomendaciones de nuevos libros para leer.
- 14 **Fiesta STEM del eclipse parcial.** Acompañenos a ver el eclipse solar parcial, a las 10:30 a. m., Biblioteca Sucursal Norte, 2600 Oates Drive.
- 19 **Actividades de Halloween.** Diviértase en la Biblioteca Principal, 300 W. Grubb Drive, con actividades de Halloween. Disfrute de un salón destellante, manualidades y más. Los niños pueden venir disfrazados. Este programa es para niños menores de 12 años.

Para información sobre los servicios municipales que serán afectados durante la temporada de fiestas, visite www.cityofmesquite.com/Holidays.

TELÉFONOS MUNICIPALES A LOS QUE LLAMAN CON FRECUENCIA

Centro Municipal de Mesquite	972-288-7711
Servicios de Animales	972-216-6283
Inspección de Edificaciones	972-216-6212
Empleo	972-216-6218
Línea directa del Código del Medio Ambiente	972-216-6276
Biblioteca Principal	972-216-6220
Parques y Recreación	972-216-6260
Planeamiento y Zonificación	972-216-6216
Servicios policiales para casos que no son de emergencia	972-285-6336
Recolección de Basura/Reciclaje	972-216-6284
Reparación de calles/callejones	972-216-6282
Facturación por servicio de agua	972-216-6208
Fugas de agua/Rebose de cloacas	972-216-6278



STREETS, COMMUNITY CARE AND PUBLIC SAFETY

Tax Rate Election 2023

El 7 de noviembre son las elecciones del Concejo Municipal y de la Propuesta A

El 21 de agosto, el Concejo Municipal de Mesquite aprobó por unanimidad el presupuesto del año fiscal 2023-2024 para agregar más personal de seguridad pública, más fondos para la reparación y reconstrucción de calles, y servicios adicionales para servir a la comunidad en crecimiento. El presupuesto actual aumenta la tasa de impuestos a \$0.69000 por \$100 de valor ad valorem. Debido a la necesidad de ingresos adicionales para lograr los objetivos de la comunidad, la ley estatal requiere que los votantes de Mesquite aprueben la tasa de impuestos, ya que los ingresos de la Ciudad aumentarán en un 3.5% o más sobre los del año pasado.

La Proposición A estará en la boleta electoral del 7 de noviembre para que los votantes de Mesquite voten "A FAVOR" o "EN CONTRA" de la propuesta. Si los votantes aprueban la Proposición A, el dueño de casa promedio pagará alrededor de \$16 más por mes en los impuestos de la Ciudad basado en el valor promedio de la propiedad en Mesquite. La tasa de impuestos no afectará a los dueños de viviendas que han calificado a través de su tasador de propiedad para recibir la exención de impuestos a la propiedad para personas mayores de 65 años. La aprobación de los votantes de la Proposición A aportará ingresos para el presupuesto aprobado que designa fondos para lo siguiente:

- **Calles:** fondos adicionales para la reparación de calles y callejones de la ciudad y la reconstrucción de carreteras.
- **Atención comunitaria:** fondos para crear una División de Salud Conductual para continuar financiando el Equipo de Atención Comunitaria y responder a las preocupaciones de la comunidad como la falta de hogar, programas para jóvenes y otros asuntos comunitarios.
- **Seguridad pública:** 4 puestos adicionales de agentes de policía.
- **Seguridad pública:** 14 puestos adicionales en el Departamento de Bomberos para dotar de personal a una nueva estación de bomberos (Estación n.º 8) en la zona de Trinity Pointe de Mesquite.

La Proposición A estará expresada en la boleta como sigue:

PROPOSICIÓN A DE LA CIUDAD DE MESQUITE

Aprobar la tasa de impuesto ad valorem de \$0.69000 por cada \$100 de tasación en la Ciudad de Mesquite, Texas, para el año en curso, una tasa que es \$0.05189 más alta por cada \$100 de tasación que la tasa de impuesto aprobada por los votantes de la Ciudad de Mesquite, Texas, con el propósito de aumentar el personal del departamento de policía, aumentar los fondos para equipos, construcción y asignación de personal del departamento de bomberos para abrir la estación n.º 8 Trinity Pointe, aumentar los fondos para la construcción y el mantenimiento de calles, establecer una División de Salud Conductual, mejorar los servicios en toda la ciudad y los salarios competitivos para el personal de seguridad pública. El año pasado, la tasa de impuesto ad valorem en la Ciudad de Mesquite, Texas fue de \$0.65814 por \$100 de tasación.

Las elecciones del Concejo Municipal serán el 7 de noviembre

Las elecciones de la Ciudad de Mesquite, con el fin de elegir un Alcalde y Concejales para los lugares 1, 2, 3, 4, 5 y 6, se celebran en los años impares el primer martes después del primer lunes de noviembre. Las próximas elecciones se celebrarán el martes, 7 de noviembre de 2023. Los siguientes candidatos están en la boleta electoral:

Alcalde – Daniel Alemán, Jr. (Sin oposición)	Distrito 4 – Tandy Boroughs (Sin oposición)
Distrito 1 – Jeff Casper (Sin oposición)	Distrito 5 – B.W. Smith Deb Moses
Distrito 2 – Kenny Green (Sin oposición)	Distrito 6 – Brandon Murden Debbie Anderson Carrie Bruce
Distrito 3 – Elizabeth Rodriguez-Ross Jennifer Vidler	



El 23 de octubre comienza la votación anticipada para elegir el Alcalde y los Concejales, y la Elección de la Propuesta de Tasa de Impuestos. El 7 de noviembre es el Día de las Elecciones. Visite www.cityofmesquite.com/Elections para más detalles.

Finalizaron las mejoras de seguridad en Lawson Road

Se completaron los trabajos de mejoras de seguridad en Lawson Road, los cuales son parte de un plan más amplio para mejorar la avenida en el sector sur de la Ciudad de Mesquite.

El Programa de Mejora de Seguridad de Carreteras otorgó a la Ciudad una subvención de \$400,000 para mejoras que abarcaron la adición de tres pies de arcén y una barandilla de seguridad en ambos lados de Lawson Road, entre East Cartwright Road y Milam Road. El costo total del proyecto, que comenzó en diciembre de 2022, fue de \$959,480.

Dicho proyecto, recientemente finalizado, forma parte de las mejoras planificadas por la Ciudad para Lawson Road. La Ciudad realizó un estudio preliminar de la ruta con el fin de determinar las opciones para ampliar Lawson Road, de dos carriles a cuatro, desde la Interestatal 20 hasta U.S. Highway 80. El estudio guiará la selección y el orden de prioridad de proyectos de construcción en el futuro.



Más de 240 niños leyeron cientos de miles de páginas durante el reto de lectura de verano del Alcalde de Mesquite

Los niños de Mesquite leyeron cientos de miles de páginas este verano, gracias a un concurso de lectura que inició el Alcalde Daniel Alemán, Jr.

En junio, el Alcalde Alemán inauguró el programa Reto de Lectura de 1,000 Páginas del Alcalde para lectores de 5 a 12 años. En el concurso, que duró hasta el 31 de julio, participaron hasta los lectores más jóvenes de la ciudad, ya que los participantes podían leer de forma independiente o se les podía leer. La asistencia a la Hora del Cuento semanal del Sistema de Bibliotecas Públicas de Mesquite también contó para las páginas leídas.

De los 775 lectores que participaron en el Club de Lectura de Verano de la Biblioteca, más de 240 participantes leyeron por lo menos 1,000 páginas y reunieron los requisitos para asistir a la celebración con pizza el 5 de agosto, en la Biblioteca Principal de Mesquite.

"Estoy muy complacido de que tantos niños hayan aceptado el reto", dijo el Alcalde Alemán. "Nuestro objetivo era que las familias participarán con sus niños para mantenerlos leyendo durante el verano. Están listos para tener éxito este año escolar porque mantuvieron sus mentes ocupadas y leyeron durante todo el verano."

Además de asistir a la fiesta de clausura, los lectores fueron recompensados por cada 250 páginas que leyeron y registraron utilizando el programa de seguimiento READSsquared de la Biblioteca. Premios más pequeños incluyeron elegir y tomar un libro de la biblioteca, una pelota de playa, juegos y cupones de Raising Cain, Whataburger y restaurantes Texas Roadhouse.

El Sistema de Bibliotecas Públicas de Mesquite ofrece programas durante todo el año para lectores de todas las edades. Conozca más en www.cityofmesquite.com/Library.





Aventuras extraescolares

Aventuras extraescolares (ASA, sigla en inglés) es un programa después de clases para niños de kindergarten a sexto grado, que se ofrece en siete lugares. Este año, en el Centro Recreativo Dunford, se ofrecerá la nueva hora social Hang Time para adolescentes de sexto a octavo grado, de 3:40 p. m. a 6 p. m. El programa ASA funciona al mismo tiempo que el calendario del Distrito Escolar Independiente de Mesquite y es administrado por un personal capacitado. Ofrece una variedad de actividades divertidas y estimulantes, incluyendo manualidades, meriendas y un periodo para hacer tarea, y se lleva a cabo de lunes a viernes, de 3 p. m. a 6 p. m. El costo mensual es \$100 para quienes residen en Mesquite, y \$110 para quienes no residen en Mesquite. Obtenga más información en www.cityofmesquite.com/ASA.



Liga juvenil de baloncesto

Los aspirantes a jugadores de baloncesto, de 5 a 14 años, están invitados a la Liga Juvenil de Baloncesto de Invierno. El costo por jugador es \$70. La inscripción estará abierta hasta el domingo 22 de octubre y los partidos comenzarán el sábado 9 de diciembre. La liga consta de siete partidos de liga y los equipos participarán en un torneo de final de temporada. Las cuotas de jugadores incluyen una camiseta y una tarjeta de jugador para ambas divisiones. La Liga de Invierno se divide en dos divisiones: División 1 (Competitiva) y División 2 (Recreativa). Puede inscribirse en línea en www.cityofmesquite.com/Basketball, o en persona en la oficina administrativa del Departamento de Parques y Recreación, en 1515 N. Galloway Ave.



Festival PumpkinFest

El evento anual de la Ciudad, festival de calabazas PumpkinFest, se celebrará el 21 de octubre, desde el mediodía hasta las 5 p. m., en Paschall Park, 1001 New Market Road. Habrá actividades para todas las edades como juegos inflables, puestos de venta de comidas, pintura de caras, concurso de disfraces para personas y mascotas, concurso de comer pastel de calabaza, un laberinto de heno y un paseo en carreta con heno. La admisión al evento es gratis; sin embargo, algunas actividades requerirán una pequeña cuota. Para obtener más información sobre el evento, visite www.cityofmesquite.com/PumpkinFest.

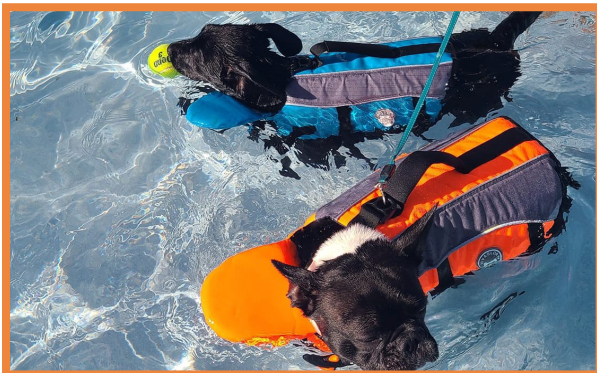
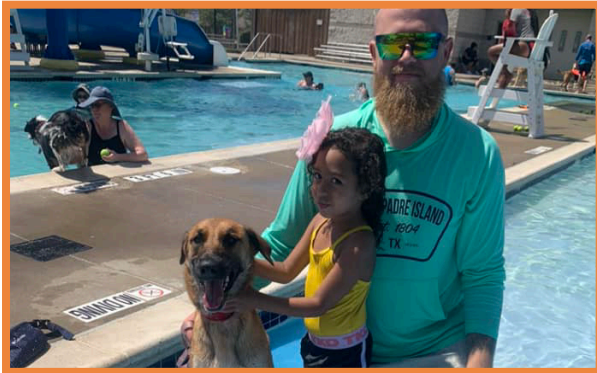


Centro Deportivo Westlake

En el Centro Deportivo Westlake, 601 Gross Road, se ofrece una variedad de clases y ligas deportivas durante todo el año, incluyendo pickleball, tiro con arco, fútbol-tenis y tenis. Pruebe el tiro con arco para parejas, una clase introductoria para participantes mayores de 17 años, que se impartirá de 12:30 p. m. a 1:30 p. m., del 7 al 28 de octubre. También, el 10 de octubre, de 6:00 p. m. a 9:00 p. m., habrá una noche social gratis de pickleball y entremeses. O pruebe las nuevas ligas de fútbol-tenis para niños de 5 años en adelante, del 24 de septiembre al 12 de noviembre. Visite www.cityofmesquite.com/WestlakeSportsCenter para ver la lista completa de programas.

Panorámica comunitaria:

El 5 de agosto, la Ciudad de Mesquite celebró su 17.º Día Anual de Piscina Doggie Splash, desde las 9 a. m. hasta el mediodía, en la Piscina Vanston. Los nadadores perrunos tuvieron acceso a la piscina para niños y a la piscina de entrenamiento. Los perros también pudieron competir por premios en el concurso de traje de baños para mascotas, el concurso de zambullidas, la carrera de remos y el concurso de trucos y talentos.



MESQUITE
ARTS
CENTER

El Centro de Artes de Mesquite está ubicado en 1527 N. Galloway Ave. Para obtener más información sobre estos eventos, llame al 972-216-8132 o visite www.mesquiteartscenter.org.



El 15 de octubre, la **Banda Comunitaria de Mesquite** presentará "Things That Go Bump in the Night" (Actividades supernaturales en la noche), a las 4 p. m., en la Sala Concierto del Centro de Artes de Mesquite. Este evento es gratis.



El 28 de octubre, disfrute de una **velada con la Orquesta Sinfónica de Mesquite** que interpretará "The Adventures of Youth" (Aventuras de la juventud), a las 7:30 p. m., en la Sala Concierto del Centro de Artes de Mesquite. Compre las entradas en www.mesquitesymphony.org.



28 de octubre, de 4 p. m. a 7 p. m., **acompañe al Mesquite Arts Council** en su celebración del Día de los Muertos. Habrá una variedad de actividades para niños, entretenimiento cultural y experiencias visuales para educar al público sobre esta festividad mexicana. Este evento es gratis y se llevará a cabo en el perímetro exterior del Centro de Artes de Mesquite y en el interior del edificio.



30 de octubre, **servicios Tote-and-Go**. Entrega gratis al mediodía en el lobby del Centro de Artes de Mesquite. Disponibilidad de materiales por orden de llegada. Se entregan 100 kits a la semana.



@MesqArtsCenter

Daniel Alemán Jr., Alcalde

CONCEJO MUNICIPAL

www.cityofmesquite.com/citycouncil

Jeff Casper, Distrito 1
Jennifer Vidler, Distrito 3
B.W. Smith, Distrito 5

Kenny Green, Distrito 2
Tandy Boroughs, Distrito 4
Debbie Anderson, Distrito 6